

Genre du véhicule	Marque de fabrication	Type	Fiche d'homologation N°
Tracteur/Chariot à moteur	Z E T O R	5 9 1 1	CH 4924 05

Constructeur ZETOR ZKL, Brno (CSSR)  
 Identification "5911" sur la plaquette du constructeur

Plaquette constructeur à gauche, sur carénage du tableau de bord  
 N° du châssis à droite, latéralement sur le carter de la boîte à vitesses  
 Identification du moteur "5901" à droite, à l'arrière, latéralement sur le bloc, devant le No du moteur  
 Importateur principal RICHARD HAGEN, Mechanische Werkstätte, 8503 Rüttwilen  
 Véhicule homologué 2708

<b>Châssis</b>			
Nombre d'essieux	<u>2</u>	Nombre de roues	<u>4</u>
Direction	<u>mécanique, s.d. avec assistance hydraulique</u>		
Transmission	<u>mécanique partiellement synchronisée</u>		
Nombre de vitesses	<u>5 x 2</u>	Entraînement ***)	<u>sur roues arrière</u>
Frein de service	<u>hydraulique, à expansion interne, sur les roues AR</u> <u>frein indépendant, 2 pédales avec verrouillage</u>		
Frein auxiliaire	<u>mécanique, à ruban, sur les roues arrière</u>		
Frein d'arrêt	<u>identique au frein auxiliaire</u>		
Ralentisseur			
Contrôle 2 circuits			
<b>Moteur</b>	Marque	ZETOR	Type
	Construction	<u>en ligne</u>	Temps
	Carburant	<u>D</u>	Position
	Refroidissement	<u>eau</u>	Nombre cylindres
	Alésage	<u>100</u>	Course
	Cylindrée	<u>3454</u>	CV-impôt
	Puissance en kW	<u>37</u>	à t/min
	DIN	<u>50</u>	
	Bruit à proximité	<u>100</u> dB/A	à t/min
	Silencieux	<u>λ = 467 x Ø 110 mm (cheminée)</u>	
	Mesure des gaz	<u>Bacharach</u>	<u>4,0</u>
		<u>BOSCH noirçissement 2,7 (Md/max. 1900 t/min)</u>	
			<u>2350 *</u>
			<u>**</u>

<b>Carrosserie</b>	<u>avec arceau- ou cabine de sécurité +)</u>		
Nombre de portés	<u>2/ (cabine) \$)</u>	Indic. vitesse	
Ceintures sécurité		Rétroviseurs	<u>2/ (cabine) \$)</u>
Cale		Attelage	<u>AV+AR = à broches</u>
Antivol			
Nombre de places	<u>1</u> av	centre	ar
<b>Dimensions</b>	intérieur	extérieur	
Longueur		<u>3850</u>	Empattements <u>2245</u> /
Largeur		<u>1830-2230</u>	Essieu double av ar
Hauteur		<u>2500</u>	Voie av ar
Porte à faux	lat.	Voies	av <u>1485</u> - <u>1805</u>
	av		ar <u>1425</u> - <u>1800</u>
	ar	Braquage α	g <u>7600</u> d <u>8000</u>
Distance volant - vers l'avant du véhicule-			
<b>Poids</b>	avant	arrière	total
Poids à vide	<u>880</u>	<u>1640</u>	<u>2520</u>
Charge utile			
Poids total			
Garantie fabr.	<u>1800</u>	<u>3800</u>	<u>5600</u>
Dimens. pneus	<u>7.50 - 16</u>	<u>16.9/14 - 30</u>	(Variantes ++)
Ply/bars	<u>6 / 2,25</u>	<u>8 / 1,7</u>	voir
Charge	<u>1490</u>	<u>4490</u>	remarques)
pour V max	<u>30</u>	<u>30</u>	
Garantie poids remorquable avec frein			
Garantie poids remorquable sans frein			
Garantie poids de l'ensemble			
Poids remorquable testé			
Vitesse maximale selon le constructeur	<u>23</u> km/h		
Vitesse maximale testée	<u>25</u> km/h		
à 2235 t/min au moteur, 610 t/min à la prise de force			

§) Equipement	
Feux de route	CR (E) ou COBO DGM 7886
Feux de croisement	CR (E) ou COBO DGM 7886
Feux de position	A (E)
Feux rouges	R-S1 (E)
Feux stop	R-S1 (E)
Clignoteurs	av 1 (E)   ar 2a (E)
Catadioptrés	av   ar 2+2/I (E)
Feux de gabarit	av   ar
Feux complémentaires	
Eclairage plaque	§)
Essuie-glace	§) avec/sans lave-glace
Avertisseurs	HELLA 002 952 / el 20011 ou d'autres modèles homologués

Indications pour le permis de circulation

Genre du véhicule	Tracteur/Chariot à moteur		
Marque et type	Z E T O R	5 9 1 1	
Homologation			
N°	CH	4924 05	
Carrosserie			
Places	total	1	avant
Poids à vide	2520	Carburant	D
Charge utile	-	CV-impôt	17,59
Poids total		Cylindrée	3454

Remarques, modifications, conditions et inscription dans le permis de circulation

- \*) Mesures du bruit selon l'OCE: avec le véhicule en marche =  
 échappement cheminée : V-max. 25 km/h, M10 = 84,5 dB/A; à proximité = microphone à 50 cm du pot d'échappement  
 latéral : V-max. 25 km/h, M10 = 83,0 dB/A; = selon l'OCE.
- \*\*\*) Silencieux : livrable sur demande avec un pot d'échappement latéral 500 x Ø 135 mm.
- \*\*\*\*) Entraînement : sur les roues arrière; blocage du différentiel.
- +) Carrosserie : avec arceau de sécurité: FAT- 571/79/B  
 avec cabine de sécurité: OCDE No CS 1308c
- ++) Variante de pneus : AR = 16,9 - 28 8 PR charge par essieu 4350 (1,7) V-max. 30 km/h  
 12,4 - 36 6 PR 4030 (2,25) 30 km/h
- §) Equipement : l'équipement de la cabine doit être contrôlé à l'immatriculation;  
 la hauteur des feux de position et des clignoteurs AV est admise pour raisons techniques;  
 lorsque la largeur du véhicule dépasse 2100 mm, des feux de gabarit sont obligatoires;  
 lors de l'immatriculation comme chariot à moteur, l'éclairage de la plaque est obligatoire.

A noter dans le permis de circulation:

101 - 1 plomb sur butée de pleine charge.

4

Lieu et date de l'homologation Hüttwilen, 25.+26.07.79.

Service fédéral d'homologation